10 — 20

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 10 Nanaimo — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} Nanaimo Suburbs — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: William H Dames — {Enumerator. / Recenseur.} June 14-15 — Page 30

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when habitually supported.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge quand habituellement supportées.)			
Dwelling House.	Family, Institution or Institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or municipality, city, town or village. Ward or subdivision of city. Street and number of dwelling. If in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (see instructions).	Wage earners 15 years of age and over. Write yes or no.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other jobs at chief occupation or trade, if any.	Total earnings in 1910 from other occupations.	Was person by sickness or accident for more than one week in 1910?	Was person out of employment in 1910?	Up to.	Against accident to date.	Cost of insurance in annual premium.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou municipalité, cité, ville ou village. Rang ou subdivision de cité. Rue et numéro du domicile. Si dans cité, ville ou village. Ou autre description.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire (autre en dehors du principal emploi ou métier, s'il y en a).	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	Mentionner si la personne est employée à gages ou à traitement dans son emploi principal ou métier ordinaire.	Nombre de semaines de travail dans l'emploi principal.	Nombre de semaines de travail dans quelque autre emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de quelque autre emploi ou métier, s'il y en a.	Gain total en 1910 provenant d'autres occupations.	Personne a-t-elle été malade ou accidentée pendant plus d'une semaine en 1910?	Personne a-t-elle été sans emploi en 1910?	Par la vie.	Par accidents ou maladie.	Coût de l'assurance en primes annuelles.	Mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut parler l'anglais.	Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou imbécile.	Aliéné ou incurable.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Sam Kai	Nan Chinatown	M	Lodger	M		1886	50	China	1891		Chinese	Chinese	Buddhism	Salesman			W		Store	50		60	360							Yes	Yes	Chinese					
		Chung Chai	"	M	Lodger	M		1870	40	China	1900		Chinese	Chinese		Salesman			W		Store	50		60	360							Yes	Yes	Chinese					
274	279	Yuich Kee	" 3	M	Head	M	Jan	1859	52	China	1881		Chinese	Chinese		Proprietor			OA		Restaurant	52		60	600							Yes	Yes	Chinese					
		Wong Shuk	"	M	Lodger	M	March	1873	38	China	1903		Chinese	Chinese		Cook			W		Restaurant	52		60	360							"	"	Chinese					
		Chin Jew	"	M	Lodger	S	June	1888	16	China	1910		Chinese	Chinese																			"	"	Chinese					
276	280	Fung Toy Chung	"	M	Head	M	March	1866	45	China	1889		Chinese	Chinese		Salesman			W		Gen Store	50		60	600							Yes	Yes	Chinese					
		" Ske Quing	" 4	M	Lodger	S	Nov	1892	18	China	1894		Chinese	Chinese		Cook			W		Restaurant	50		60	800							Yes	Yes	Chinese					
		Fook Sang	"	M	Lodger	M		1863	47	China	1893		Chinese	Chinese		Fabricator			W		Old Jobs	50		56	450							"	"	Chinese					
		Jan Yet	"	M	Lodger	M		1875	35	China	1897		Chinese	Chinese		Fireman			W		Boilers	52		48	500							"	"	Chinese					
275	281	Fung Ting	"	M	Head	M	March	1878	33	China	1894		Chinese	Chinese		Storekeeper			OA		Store	52		60	800							Yes	Yes	Chinese					
		" Chan	"	M	Lodger	M		1864	46	China	1892		Chinese	Chinese		Salesman			W		Store	50		60	360							Yes	Yes	Chinese					
		" Wong	" 1	M	Lodger	M		1887	23	China	1907		Chinese	Chinese		Fabricator			W		Mine Wk	50		56	450							"	"	Chinese					
		" Lem	"	M	Lodger	S	Feb	1890	20	China	1907		Chinese	Chinese		Fabricator			W		Mine Wk	50		56	450							"	"	Chinese					
		" Gin	"	M	Lodger	S	Feb	1890	20	China	1909		Chinese	Chinese		Labourer			W		Mine Wk	50		52	450							"	"	Chinese					
		" Log	"	M	Lodger	S	May	1899	11	China	1910		Chinese	Chinese																			5	Yes	Yes	Chinese					
		Ah Shirley	"	M	Lodger	M		1865	45	China	1903		Chinese	Chinese		Labourer			W		Mine Wk	50		52	450							"	"	Chinese					
277	282	Low Tem	" 3	M	Head	M	March	1872	32	China	1899		Chinese	Chinese		Labourer			W		Old Jobs	50		60	450							"	"	Chinese					
		Wong Tung	"	M	Lodger	M	Dec	1890	20	China	1903		Chinese	Chinese		Cook			W		Restaurant	52		70	700							"	"	Chinese					
		Chin Yow	"	M	Lodger	S	O T	1890	20	China	1910		Chinese	Chinese		Labourer			W		Odd Jobs	50		54	450							"	"	Chinese					
278	283	Miller Mary Ellen	Five Acres	F	Head	W	Mary	1870	40	England	1896		English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E					16 June
		" Edward S	" 3	M	Son	S	Aug	1896	14	BC			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E					
		" Gladys	"	F	Daughter	S	Dec	1897	13	BC			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E					
279	284	Stevens Arthur	"	M	Head	M	Sept	1878	32	England	1891		English	Canadian	Methodist	Miner			W		Coal mine	50		48	950		1000	Yes	No	25			Yes	Yes	E					
		" Annie	" 5	F	Wife	M	Aug	1882	28	USA	1899		British	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E					
		" Percy	"	M	Son	S	Dec	1899	11	BC			English																				No	Yes	E					
		" William	" 2	M	Son	S	May	1911	12	BC			English																				No	Yes	E					
		Lewis Morgan	"	M	Lodger	W	Sept	1877	33	USA	1891		Welsh	American	Methodist	Miner			W		Coal mine	50		48	850							Yes	Yes	E					
280	285	Stevens John	"	M	Head	M	March	1855	53	Spain	1891		English	Canadian	Methodist	Farmer			OA		Farm	52		70	700							Yes	Yes	E					
		" Isabel	" 1	F	Wife	M	Nov	1855	54	England	1892		English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E					
		" Mary E	" 6	F	Daughter	S	Jan	1891	24	England	1892		English	Canadian	Methodist	Teacher			W		Public School	42		32	600							Yes	Yes	E					
		" Pauline	"	F	Daughter	S	Nov	1896	14	BC			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E					
		" Charles	"	M	Son	S	July	1898	12	BC			English	Canadian																			Yes	Yes	E					
		Thrall William	"	M	Lodger	S		1879	32	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter			W		Building	52		48	720							Yes	Yes	E					
281	286	Ashworth George	" 2	M	Head	W	Aug	1853	58	England	1890		English	Canadian	Methodist	Farmer			OA		Farm	52		70	700		1000	Yes	No	48			Yes	Yes	E					
		" Edward	"	M	Son	S	Aug	1893	17	BC			English	Canadian	Methodist	Coal mine			W		Coal mine	50		48	850							Yes	Yes	E					
282	287	Smith Charles E	"	M	Head	M	Aug	1876	35	N B			English	Canadian		Surveyman			OA		Farm	52		70	700							Yes	Yes	E					
		" May	"	F	Wife	M	Dec	1877	33	BC			English	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E					
		" Allen	"	M	Son	S	June	1905	5	BC			English	Canadian																			No	Yes	E					
		" Hazel	" 4	F	Daughter	S	June	1907	4	BC			English	Canadian																			No	Yes	E					
		" Edith	"	F	Daughter	S	March	1911	3	BC			English	Canadian																			No	Yes	E					
		Macdonald Robert	"	M	Lodger	S		1887	13	Scotland	1898		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer			W		Farm	52		70								Yes	Yes	E					
		Beck Wesade	"	M	Lodger	S	N S	1892	19	B C			French	Canadian	Anglican	Domestic			W														Yes	Yes	E					
283	288	McLennan Wilson	" 9	M	Head	M	Aug	1875	35	N S			Scotch	Canadian	Presbyterian	Miner			W		Coal mine	50		45	700							Yes	Yes	E					
		" Mary	"	F	Wife	M	Mar	1879	23	USA	1889		Danish	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	E					
		" Bella E	"	F	Daughter	S	March	1904	4	BC			Scotch	Canadian																			Yes	Yes	E					
		" Lloyd	"	M	Son	S	Nov	1908	2	BC			English	Canadian																			No	Yes	E					
		" Marjorie	"	F	Daughter	S	Sept	1909	1	BC			Scotch	Canadian																			No	Yes	E					
		Moore John	"	M	Brother	S	Dec	1892	17	BC			Danish	Canadian	Presbyterian	Teamster					Gen Empn	50		60	600		2400	Yes	No	3.60		10	Yes	Yes	E					
		Peterson Theresa	"	F	Mother	S	Mar	1859	52	Sweden			Swedish	Canadian																			10	Yes	Yes	E					
		" Martha	"	F	Sister	S	April	1891	19	BC			Swedish	Canadian																			10	Yes	Yes	E					

50 — 49